Recite the Ziyarat of Imam Jawad (a.s.) from Shaykh al-Mufid

Kadhimiya Shrine · The Kazimiyya Mosque · Kadhimiya

In continuation of the shared ziyarah, turn from the two shrines to the grave of Imam Muhammad al-Jawad (a.s.) and recite this salaam to him.

10 lines · 2 min · alzair.app/rituals/kadhimiya-shrine-recite-the-ziyarat-of-imam-jawad-a-s-from-shaykh-al-mufid

---

1

اَلسَّلٰامُ عَلَيْکَ يٰا وَلِيَّ اللهِ، اَلسَّلٰامُ عَلَيْکَ يٰا حُجَّةَ اللهِ،

Peace be upon you, O guardian of Allah; peace be upon you, O proof of Allah.

سلام بر تو ای ولیّ خدا، سلام بر تو ای حجّت خدا،

2

اَلسَّلٰامُ عَلَيْکَ يٰا نُورَ اللهِ فی ظُلُمٰاتِ الْأَرْضِ، اَلسَّلٰامُ عَلَيْکَ يَابْنَ رَسُولِ اللهِ،

Peace be upon you, O light of Allah in the darknesses of the earth; peace be upon you, O son of the Messenger of Allah.

سلام بر تو ای نور خدا در تاریکی های زمین، سلام بر تو ای فرزند رسول خدا،

3

اَلسَّلٰامُ عَلَيْکَ وَعَلیٰ آبٰآئِکَ، اَلسَّلٰامُ عَلَيْکَ وَعَلیٰ اَبْنٰآئِکَ،اَلسَّلٰامُ عَلَيْکَ وَعَلیٰ اَوْلِيٰآئِکَ،

Peace be upon you and on your fathers, peace be upon you and on your descendants, peace be upon you and on your devoted friends.

سلام بر تو و بر پدرانت، سلام بر تو و بر فرزندانت، سلام بر تو و بر دوستدارانت

4

اَشْهَدُ اَنَّکَ قَدْ اَقَمْتَ الصَّلٰاةَ، وَآتَيْتَ الزَّکٰاةَ، وَاَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ، وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْکَرِ،

I bear witness that you established prayer, gave zakat, commanded what is right and forbade what is wrong,

گواهی می دهم که تو به یقین نماز را بپا داشته و زکات داده و امر به معروف و نهی از منکر نمودی

5

وَتَلَوْتَ الْكِتٰابَ حَقَّ تِلاٰوَتِهِ، وَجٰاهَدْتَ فِى اللهِ حَقَّ جِهٰادِهِ،

recited the Book as it deserves to be recited and strove in Allah as His striving deserves,

و کتاب خدا را به شایستگی تلاوت کردی و در راه خدا به شایستگی جهاد نمودی

6

وَصَبَرْتَ عَلَى الْأَذىٰ فى جَنْبِهِ حَتّىٰ اَتيٰكَ الْيَقينُ،

and endured hardship in the cause of Allah until death came to you.

و در راه خدا بر آزارها صبر نمودی تا زمان وفاتت فرا رسید،

7

اَتَيْتُكَ زٰائِراً عٰارِفاً بِحَقِّكَ، مُوٰالِياً لِأَوْلِيٰآئِكَ، مُعٰادِياً لِأَعْدٰآئِكَ، فَاشْفَعْ لى عِنْدَ رَبِّكَ.

I have come to you as a visitor who knows your truth, devoted to your friends and at enmity with your enemies; so intercede for me with your Lord.

برای زیارت به درگاهت آمده ام در حالی که آشنای به حق تو و دوستدار دوستانت و دشمن دشمنان توام، پس نزد پروردگارت شفیعم باش

8

اِرْحَمْ مَنْ اَسٰآءَ وَاقْتَرَفَ، وَاسْتَكٰانَ وَاعْتَرَفَ.

Have mercy on a servant who did evil and earned sin, who is helpless and confesses.

بر بنده ای که بدی و جنایت کرده و درمانده شده و (به گناهش) معترف است، رحم کن.

9

اِنْ كُنْتُ بِئْسَ الْعَبْدُ، فَاَنْتَ نِعْمَ الرَّبُّ.

If I have been a wicked servant, You are still an excellent Lord.

اگر من بنده بدی بوده ام ولی تو پروردگار خوبی هستی

10

عَظُمَ الذَّنْبُ مِنْ عَبْدِکَ، فَلْيَحْسُنِ الْعَفْوُ مِنْ عِنْدِکَ يٰا کَرِيمُ.

Great is your servant's sin — let the pardon from You be worthy of You, O Generous One.

گناه بنده ات بزرگ است ولی عفو و گذشت از ناحیه تو نیکوست ای بزرگوار

Recitation text courtesy Mafatih al-Jinan (Mafatih Novin) via valasr.app.

alzair.app — ziyarat guides, shrine recitations with audio, and group tours.